

CONSEIL COMMUNAL DU 25 MARS 2013
GEMEENTERAAD VAN 25 MAART 2013

REGISTRE - REGISTER

Présents	Vincent De Wolf, <i>Bourgmestre-Président/Burgemeester-Voorzitter</i> ;
Aanwezig	Patrick Lenaers, Marie-Rose Geuten, Rik Jellema, Frank Van Bockstal, Bernard de Marcken de Merken, Colette Njomgang, Rik Baeten, Jean Laurent, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Eliane Paulissen-De Meulemeester, Françoise Bertieaux, Jean-Luc Robert, André du Bus de Warnaffe, Françoise Carton de Wiart, Gisèle Mandaila, Kathy Mottet, Christophe Gasia, Christina Karkan, Corinne De Henau-Mikolajczak, Chantal Hoornaert, Marie-Louise Servais, Aziz Es, Josianne Pardonge, Damien Gérard, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, Marc Lemaire, Marie Colinet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Ahmed M'Rabet, Stéphane Van Vaerenbergh, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Christian Debaty, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .
Excusés	Laurent Vleminckx, Rachid Madrane, Virginie Taittinger, <i>Conseillers</i>
Verontschuldigd	<i>communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

LA SEANCE PUBLIQUE EST OUVERTE A 20:00
DE OPENBARE ZITTING WORDT GEOPEND OM 20:00

25.03.2013/A/001 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 11.03.2013 - Approbation**
Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 11.03.2013 - Goedkeuring
Le point est reporté à la prochaine réunion.
32 votants : 32 votes positifs.

Het punt wordt verdaagd naar de volgende vergadering.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/002 **Conseil communal - Délégations et mandats - Agence immobilière sociale d'Etterbeek, "AIS Etterbeek"**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - vzw «Sociaal verhuurkantoor van Etterbeek», «S.V. - Etterbeek»

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 03 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder

au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Vu la délibération du Conseil communal du 21 avril 2008, approuvant la création et les statuts de l'agence immobilière sociale d'Etterbeek;

Considérant qu'en vertu de l'article 6, le nombre de membres de droit est fixé à 12, dont 10 membres répartis proportionnellement entre les groupes du conseil communal ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

De désigner en qualité de membres de droit de l'agence immobilière sociale d'Etterbeek :

Virginie TAITTINGER

Arnaud VAN PRAET

Ahmed M'RABET

Jean-Luc ROBERT

Vincent DE WOLF

Jean-Luc DEBROUX

Chantal HOORNAERT

Christophe SCHARPE

Frédéric BOURCE

Cédric NEUVILLE

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in de verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 21 april 2008 tot goedkeuring van de oprichting en de statuten van het sociaal verhuurkantoor van Etterbeek;

overwegende dat krachtens artikel 6 het aantal leden van rechtswege vastgelegd is op twaalf, waarvan tien leden evenredig verdeeld worden tussen de fracties van de gemeenteraad;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

te benoemen tot leden van rechtswege van het sociaal verhuurkantoor van Etterbeek:

Virginie TAITTINGER

Arnaud VAN PRAET

Ahmed M'RABET

Jean-Luc ROBERT

Vincent DE WOLF

Jean-Luc DEBROUX

Chantal HOORNAERT

Christophe SCHARPE

Frédéric BOURCE

Cédric NEUVILLE

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/003 **Conseil communal - Délégations et mandats - La vie etterbeekoise**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Leven te Etterbeek

Le Conseil communal,

Vu le renouvellement du conseil communal suite aux élections communales du 14 octobre 2012;

Considérant qu'à la suite de ces élections il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public;

Considérant qu'en vertu des dispositions statutaires de l'asbl « La Vie Etterbeekoise », la commune d'Etterbeek peut proposer au maximum 70% des membres du conseil

d'administration de ladite association;

Vu les propositions introduites par les différents groupes politiques représentés au sein du conseil communal installé le 03 décembre 2012;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Comme candidats administrateurs :

MALJEAN Jean-François
ZANAGLIO Andrea
LENAERS Patrick
VAN PRAET Arnaud
de BECO Christian
PARDONGE Josianne
VAN BOCKSTAL Frank
SADOINE Jean-Claude
SCHIKEL Caroline
GOURDINE Paul
LEJEUNE Georges
SAMAD POURI Ali
BOURCE Frédéric
MENDOLA Carlo

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

de gemeenteraad,

gelet op de vernieuwing van de gemeenteraad naar aanleiding van de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012.

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

overwegende dat krachtens de statutaire bepalingen van de vzw 'Leven te Etterbeek, de

gemeente Etterbeek maximaal 70 % van de leden van de raad van bestuur van deze vereniging mag voordragen;

geleg op de voorstellen die ingediend werden door de verschillende politieke fracties in de gemeenteraad die geïnstalleerd is op 3 december 2012;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

tot kandidaat-bestuurders:

MALJEAN Jean-François
ZANAGLIO Andrea
LENAERS Patrick
VAN PRAET Arnaud
de BECO Christian
PARDONGE Josianne
VAN BOCKSTAL Frank
SADOINE Jean-Claude
SCHIKEL Caroline
GOURDINE Paul
LEJEUNE Georges
SAMAD POURI Ali
BOURCE Frédéric
MENDOLA Carlo

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/004 **Conseil communal - Délégations et mandats - Régie communale autonome etterbeekoise**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - "Autonoom gemeentebedrijf van Etterbeek"

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 03 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public;

Vu la délibération du Conseil communal du 19 mai 2003 approuvant la création et les statuts de la Régie communale autonome etterbeekoise;

Considérant qu'en vertu de l'article 263ter, paragraphe 2, le Conseil d'administration est composé de la moitié ou plus du nombre de conseillers communaux, sans que ce nombre puisse dépasser 18, dont la majorité de membres du Conseil communal;

Vu la délibération du Conseil communal du 3 juillet 2007 fixant le nombre de membres du Conseil d'administration et fixant le montant de leur rémunération ;

DECIDE

1. de fixer à 17 le nombre de membres du Conseil d'administration, dont 9 membres du Conseil communal;

2. de fixer le montant de la rémunération :

- des membres du Conseil d'administration au jeton de présence perçu par les conseillers communaux;
- du Président du Conseil d'administration et de l'Administrateur-délégué à 300 €/mois ;
- des directeurs-administrateurs au double jeton de présence des conseillers communaux ;
- des commissaires au jeton de présence perçu par les conseillers communaux ;

3. de désigner, en qualité d'administrateurs, les personnes reprises ci-dessous :

DE WOLF Vincent

LENAERS Patrick

VAN BOCKSTAL Frank

LAURENT Jean

VAN PRAET Arnaud

M'RABET Ahmed

ROBERT Jean-Luc

de BECO Christian

VAN VAERENBERGH Stéphane

JELLEMA Rik
TIMMERMANS Philippe
MOTTET Kathy
LOUWERS Philippe
BUYANI John
BENARAFa Imad
LAMBIE Daniel
MANDAILA Gisèle

en qualité de commissaire :

LEBRUN Antoine

DEMESMAEKER Marc

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

De Gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 19 mei 2003 tot goedkeuring van de oprichting en de statuten van het autonoom gemeentebedrijf van Etterbeek;

overwegende dat de raad van bestuur krachtens artikel 263ter, paragraaf 2, samengesteld is uit de helft of meer dan de helft van het aantal gemeenteraadsleden. Het aantal leden mag niet meer bedragen dan 18, en de meerderheid van hen moeten gemeenteraadsleden zijn;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 3 juli tot vaststelling van het aantal leden van de raad van bestuur en tot vaststelling van het bedrag van hun bezoldiging;

BESLIST

1. het aantal leden van de raad van bestuur vast te leggen op zeventien, waaronder negen gemeenteraadsleden;

2. het bedrag van de bezoldiging vast te leggen:

- voor gemeenteraadsleden: op het presentiegeld dat de gemeenteraadsleden ontvangen;
- voor de voorzitter van de raad van bestuur en de gedelegeerd bestuurder: op € 300/maand.
- voor de directeurs-bestuurders: op het dubbele van het presentiegeld van de gemeenteraadsleden;

3. de onderstaande personen aan te stellen tot bestuurders: zeventien leden;

DE WOLF Vincent
LENAERS Patrick
VAN BOCKSTAL Frank
LAURENT Jean
VAN PRAET Arnaud
M'RABET Ahmed
ROBERT Jean-Luc
de BECO Christian
VAN VAERENBERGH Stéphane
JELLEMA Rik
TIMMERMANS Philippe
MOTTET Kathy
LOUWERS Philippe
BUYANI John
BENARAFa Imad
LAMBIE Daniel
MANDAILA Gisèle

tot commissaris: twee leden;

LEBRUN Antoine

DEMESMAEKER Marc

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/005 **Conseil communal - Délégations et mandats - Maison des jeunes**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - "Jeugdhuis"

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 03 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

En qualité de membre de l'asbl Maison des Jeunes

DEFECHE Laure-Melanie
KARKAN Christina
ZANAGLIO Andrea
VAN PRAET Arnaud
GALLEZ Laurence
VANDERBECK David
de KERKHOVE Hadrien
GUTIERREZ Carlo
DE BECKER Jonathan

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

De Gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

als lid van de vzw 'Maison des Jeunes':

DEFECHE Laure-Melanie

KARKAN Christina

ZANAGLIO Andrea

VAN PRAET Arnaud

GALLEZ Laurence

VANDERBECK David

de KERKHOVE Hadrien

GUTIERREZ Carlo

DE BECKER Jonathan

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/006 **Conseil communal - Délégations et mandats - Maison des Enfants**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - "Maison des enfants"

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 03 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la commune auprès de divers organismes

publics ou d'intérêt public;

Vu la création de l'asbl « Maison des Enfants d'Etterbeek » qui a pour objet de coordonner l'occupation des locaux de l'immeuble sis à Etterbeek, avenue d'Auderghem 233/235, par les associations membres, afin de leur permettre d'y exercer leurs activités propres;

Attendu que toutes les activités ont pour objectif l'épanouissement de l'enfant et de sa famille;

Attendu que l'article 4 des statuts de cette asbl - publiés dans les Annexes au Moniteur Belge du 18 juin 1998 sous les n° 11105-11119 – stipule que des membres observateurs, en même nombre que celui des associations représentées par des membres effectifs, représentent la Commune au sein des organes de l'association;

Attendu que l'asbl Maison des enfants regroupe actuellement six associations actives : Le Crayon libéré, la Farandoline, les Femmes et Foyer, la Ludothèque et Espace Famille et la Base;

Attendu qu'il y a lieu de désigner six observateurs communaux, qui bénéficient d'une voix consultative à l'assemblée générale;

Attendu que cette désignation s'effectue à la proportionnelle entre les groupes du Conseil communal ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

KARKAN Christina
PARDONGE Josianne
LAURENT Jean
DE HALLEUX Françoise
JOOS Manoële
MARTIN CORDERY Florence

comme membres observateur auprès de l'asbl Maison des Enfants

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

De Gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op de oprichting van de vzw 'Maison des Enfants d'Etterbeek', die tot doel heeft om het gebruik van de lokalen van het gebouw op de Oudergemlaan 233/235 door de aangesloten verenigingen te coördineren, zodat zij er hun eigen activiteiten kunnen organiseren.

overwegende dat alle activiteiten gericht zijn op de ontplooiing van het kind en zijn familie;

overwegende dat artikel 4 van de statuten van deze vzw - gepubliceerd in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad op 18 juni 1998 onder de nummers 11105-11119 - bepaalt dat de gemeente vertegenwoordigd wordt in de instanties van de vereniging door waarnemende leden, waarvan er evenveel in de raad zetelen als er verenigingen vertegenwoordigd zijn;

overwegend dat de vzw Maison des Enfants momenteel zes actieve verenigingen omvat: Le Crayon libéré, la Farandoline, les Femmes et Foyer, de Ludothèque en Espace Famille en la Base;

overwegende dat er zes gemeentelijke waarnemers aangesteld moeten worden die raadgevende stem hebben op de algemene vergadering;

overwegende dat deze aanstelling op evenredige wijze uitgevoerd wordt tussen de fracties van de gemeenteraad;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

KARKAN Christina
PARDONGE Josianne
LAURENT Jean
DE HALLEUX Françoise
JOOS Manoële
MARTIN CORDERY Florence

als waarnemend lid bij de vzw Maison des Enfants.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/007 **Conseil communal - Délégations et mandats - Logement et harmonie sociale**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - ""Logement et harmonie sociale"

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 03 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public;

Vu la délibération du conseil communal du 28 novembre 2005 approuvant la création et les statuts de l'asbl « Logement et harmonie sociale »

Considérant qu'en vertu de l'article 4, le nombre de membres de l'association est fixé à 15 et se compose de 10 membres répartis proportionnellement entre les groupes du conseil communal;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale;

DECIDE

De désigner

DE WOLF Vincent

PAULISSEN Eliane

VAN PRAET Arnaud

MATIN FAR Maryam

M'RABET Ahmed

TIMMERMANS Philippe

MINET Marie-Pascale

BAH Ismaël

SAMAD POURI Ali

CARTON de WIART Françoise

En qualité de membre de l'asbl « Logement et Harmonie Sociale ».

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 28 november 2005 tot goedkeuring van de oprichting en de statuten van de vzw 'Logement et harmonie sociale';

overwegende dat krachtens artikel 4 het aantal leden van rechtswege vastgelegd is op vijftien, waarvan tien leden evenredig verdeeld worden tussen de fracties van de gemeenteraad;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

DE WOLF Vincent

PAULISSEN Eliane

VAN PRAET Arnaud

MATIN FAR Maryam

M'RABET Ahmed

TIMMERMANS Philippe

MINET Marie-Pascale

BAH Ismaël

SAMAD POURI Ali

CARTON de WIART Françoise

aan te stellen als lid van de vzw 'Logement et Harmonie Sociale'.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/008 **Conseil communal – délégations et mandats -Conseil consultatif etterbeekois du Développement durable**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Etterbeekse Adviesraad voor Duurzame ontwikkeling

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Vu le règlement relatif au Conseil consultatif etterbeekois du développement durable voté par le Conseil communal en séance du 15 juin 2007 et modifié par le Conseil communal, lors de sa séance du 17 mars 2008 ;

Considérant qu'il y a lieu de désigner les membres représentant les pouvoirs organisateurs ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

De désigner les membres représentants le pouvoir organisateur selon la répartition reprise ci-dessous :

LENAERS Patrick
TAITTINGER Virginie
ROBERT Jean-Luc
PARDONGE Josianne
COLINET Marie
DE HENAU Corinne
BENARAF A Imad

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op het reglement betreffende de Etterbeekse adviesraad voor duurzame ontwikkeling, goedgekeurd door de gemeenteraad in de zitting van 15 juni 2007 en gewijzigd door de gemeenteraad tijdens de zitting van 17 maart 2008;

overwegende dat de leden die optreden als vertegenwoordiger van de inrichtende machten aangesteld moeten worden;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

de leden die de inrichtende macht vertegenwoordigen aan te stellen volgens de onderstaande verdeling:

LENAERS Patrick
TAITTINGER Virginie
ROBERT Jean-Luc
PARDONGE Josianne
COLINET Marie
DE HENAU Corinne
BENARAF A Imad

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/009 **Conseil communal – délégations et mandats - Conseil consultatif etterbeekois pour les personnes handicapées.**

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten Etterbeekse Consultatieve Raad voor de Gehandicapte Personen.

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Vu le règlement relatif au Conseil consultatif etterbeekois pour les personnes handicapées voté par le Conseil communal en séance du 20 janvier 2003 et modifié par le Conseil communal, lors de sa séance du 15 décembre 2003;

Considérant qu'il y a lieu de désigner les membres représentant les pouvoirs organisateurs ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE :

DE WOLF Vincent
PAULISSEN Eliane
LAURENT Jean
HOORNAERT Chantal
GERARD Damien
BUYANI John

En qualité de membre.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op het reglement betreffende de Etterbeekse adviesraad voor personen met een handicap, goedgekeurd door de gemeenteraad in de zitting van 20 januari 2003 en gewijzigd door de gemeenteraad tijdens de zitting van 15 december 2003;

overwegende dat de leden die optreden als vertegenwoordiger van de inrichtende machten aangesteld moeten worden;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT:

DE WOLF Vincent
PAULISSEN Eliane
LAURENT Jean
HOORNAERT Chantal
GERARD Damien
BUYANI John

tot lid.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/010 **Conseil communal - Délégations et mandats – ASBL « Commune ferme à la ville »
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - "Stadsboerderij VZW"**

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Vu la délibération du Conseil communal du 1er mars 2010 approuvant la création et les statuts de l'asbl "Commune Ferme à la ville" ;

Considérant qu'en vertu de l'article 4, le nombre de membres à désigner proportionnellement entre les groupes du conseil communal est fixé à 10 ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE :

DEMIR Marie
MALJEAN Jean-François
ZANAGLIO Andrea

CLAES Guy

PONCELET Hubert
MINET Marie-Pascale
VANDERBECK David
MOTTET Kathy
BENARAFI Imad
HOSKENS Monique

En qualité de membre

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

de Gemeenteraad

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 21 april 2008 tot goedkeuring van de oprichting en de statuten van de vzw 'Stadsboerderij Etterbeek';

overwegende dat krachtens artikel 4 het aantal leden dat evenredig met de fracties in de gemeenteraad aangesteld moet worden vastgelegd is op 10;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT:

DEMIR Marie
MALJEAN Jean-François
ZANAGLIO Andrea

CLAES Guy
PONCELET Hubert

MINET Marie-Pascale
VANDERBECK David
MOTTET Kathy
BENARAFI Imad
HOSKENS Monique

tot kandidaat-bestuurder:

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/011 **Conseil communal - Délégations et mandats - Centre des sports**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Sportcentrum

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

En qualité de représentant aux Assemblées générales :

PRICK Catherine

En qualité de candidats-administrateurs :

MATIN FAR Maryam
ES Georges
PONCELET Hubert
M'RABET Ahmed
ROBERT Jean-Luc
LAURENT Jean
LEMAIRE Marc
VANDERBECK David
BAH Ismaël
DELPORTE Michel
VERSTRAETEN Francine
KOURDOUSSI Mourad
MENDOLA Carlo

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

de Gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

tot afgevaardigde in de algemene vergaderingen:

PRICK Catherine

tot kandidaat-bestuurders:

MATIN FAR Maryam
ES Georges
PONCELET Hubert
M'RABET Ahmed
ROBERT Jean-Luc
LAURENT Jean
LEMAIRE Marc
VANDERBECK David
BAH Ismaël
DELPORTE Michel
VERSTRAETEN Francine
KOURDOUSSI Mourad
MENDOLA Carlo

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/012 **Conseil communal - Délégations et mandats - "Centre culturel d'Etterbeek Senghor"**.

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - "Centre culturel d'Etterbeek Senghor"

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 03 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

À l'asbl CENTRE CULTUREL D'ETTERBEEK

En qualité de membres de droit :

DE WOLF Vincent

LAURENT Jean

PENDEVILLE Florence

ROBERT Jean-Luc

SERVAIS Marilou

LEJEUNE Georges

DECLoux Robert

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

De gemeenteraad,
gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;
overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

tot lid van rechtswege:

DE WOLF Vincent

LAURENT Jean

PENDEVILLE Florence

ROBERT Jean-Luc

SERVAIS Marilou

LEJEUNE Georges

DECLoux Robert

in de vzw 'CENTRE CULTUREL D'ETTERBEEK'

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/013 **Conseil communal - Délégations et mandats - Bibliothèque communale Hergé
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - ""Bibliothèque communale
Hergé"**

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 03 décembre 2012;

Considérant qu'à la suite de ces élections de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

LAURENT Jean

VAN RIEBEEKE John

CANTERS Véronique

de BECO Christian

DRICOT Nicole

PARDONGE Josianne

SERVAIS Marilou

HOORNAERT Chantal

DELPORTE Michel

JACQUES Monique

MARTIN CORDERY Florence

BOURCE Frédéric

SPERLING Serge

en qualité de membre de droit.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

LAURENT Jean
VAN RIEBEEKE John
CANTERS Véronique
de BECO Christian
DRICOT Nicole
PARDONGE Josianne
SERVAIS Marilou
HOORNAERT Chantal
DELPORTE Michel
JACQUES Monique
MARTIN CORDERY Florence
BOURCE Frédéric
SPERLING Serge

tot lid van rechtswege.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/014 **Conseil communal - Délégations et mandats - Agence Locale pour l'Emploi (ALE)
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Plaatswerkgelegenheidsagentschap
(PWA)**

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Conseil communal du 10 février 1994 portant création d'une

Agence Locale pour l'Emploi;

Vu l'article 5 des statuts de l'association sans but lucratif "Agence Locale pour l'Emploi d'Etterbeek";

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012;

Considérant qu'il appartient à la commune de désigner six des douze associés appelés à composer l'association sans but lucratif;

Considérant que cette désignation doit se faire suivant la proportionnalité entre la majorité et la minorité au sein du Conseil communal;

Vu les listes des candidats présentés par la majorité et la minorité;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

DE WOLF Vincent
VAN BOCKSTAL Frank
LAURENT Jean
HOORNAERT Chantal
JACQUES Monique
PRICK Jean-Claude

Sont désignés pour être les futurs associés représentant la commune au sein de l'association sans but lucratif AGENCE LOCALE POUR L'EMPLOI D'ETTERBEEK.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

La présente délibération sera transmise pour information à Madame la Ministre de l'Emploi et du Travail.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.

De Gemeenteraad,

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 10 februari 1994 houdende de oprichting van een Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap;

gelet op artikel 5 van de statuten van de vereniging zonder winstoogmerk
PLAATSELIJK WERKGELEGENHEIDSAGENSCHAP VAN ETTERBEEK;

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat het de taak is van de gemeente om zes van de twaalf vennoten aan te duiden die geroepen zijn om deel uit te maken van de vereniging zonder winstoogmerk;

overwegende dat deze aanstelling moet verlopen rekening houdend met de verhouding tussen meerderheid en de minderheid in de gemeenteraad.

gelet op de kandidatenlijsten die ingediend zijn door de meerderheid en de minderheid;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

DE WOLF Vincent
VAN BOCKSTAL Frank
LAURENT Jean
HOORNAERT Chantal
JACQUES Monique
PRICK Jean-Claude

aan te stellen als toekomstige vennoten om de gemeente te vertegenwoordigen in de vereniging zonder winstoogmerk **PLAATSELIJK WERKGELEGENHEIDSAGENTSCHAP VAN ETTERBEEK.**

Deze beraadslaging wordt ter informatie bezorgd aan de minister van Werkgelegenheid en Werk.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 03 décembre 2012;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation, il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Carole GEERINCKX

en qualité de représentant de la commune d'Etterbeek aux Assemblées générales de l'Asbl « Visitbrussels »

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

de Gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

Carole GEERINCKX

tot afgevaardigde van de gemeente Etterbeek in de algemene vergadering van de vzw Visitbrussels.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

25.03.2013/A/016 **Conseil communal - Délégations et mandats - Office de réadaptation sociale**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - "Office de réadaptation sociale"

Le point est retiré de l'ordre du jour.

32 votants : 32 votes positifs.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/017 **Conseil communal - Délégations et mandats - "Abbeyfield ASBL"**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - "Abbeyfield VZW"

Le Conseil communal,

Considérant que l'asbl « Entre voisins – Maison Abbeyfield Etterbeek » est locataire de l'immeuble sis chaussée de Wavre, 490 appartenant à la Régie Foncière;

Considérant que cette association a pour but de procurer, à prix coûtant, un cadre de vie convenant à des personnes d'âge mur qui ont fait le libre choix d'habiter avec d'autres une maison regroupant des logements individuels et disposant d'espaces communs et de s'associer en vue d'un mieux être en étant disposées, d'une part à se prendre en charge dans toute la mesure de leurs capacités et, d'autre part, à se rendre des services mutuels dans un esprit d'entraide et de partage de responsabilités;

Considérant que, dans ce cadre, l'association a décidé d'adhérer aux principes d'Abbeyfield, qui est un mouvement de volontaires, apolitique et non confessionnel, destiné à promouvoir la création et le bon fonctionnement des maisons qui sont affiliées à ce mouvement;

Vu les statuts de l'asbl « Entre voisins – Maison Abbeyfield Etterbeek »;

Considérant que ceux-ci prévoient la nomination, par le Conseil communal, d'un commissaire chargé de le représenter au sein des organes de l'association; qu'il jouit, à ce titre, d'un droit de veto suspensif lui permettant de s'opposer à toute décision qu'il estimerait contraire aux conditions du contrat de bail conclu entre Commune d'Etterbeek et l'association;

Vu la délibération du Conseil communal du 27.06.2011 désignant M. Marc VAN BENEDEN en qualité de commissaire auprès de l'asbl « Entre voisins – Maisons Abbeyfield Etterbeek » ;

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012;

Considérant qu'il convient de nommer un nouveau commissaire ou de reconduire le mandat précédemment octroyé ;

Vu l'article 120, §2 de la nouvelle loi communale;

DECIDE

De nommer, en qualité de commissaire communal auprès de l'asbl « Entre voisins – Maisons Abbeyfield Etterbeek », M. Marc VAN BENEDEN, responsable du service des affaires sociales.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

De gemeenteraad,

overwegende dat de vzw 'Entre voisins - Abbeyfieldhuis Etterbeek' huurder is van het gebouw op nummer 40 van de Waversesteenweg 490, dat eigendom is van de Regie van Grondbeleid;

overwegende dat deze vereniging tot doel heeft om tegen een redelijke prijs een aantrekkelijk levenskader te bieden aan ouderen die de vrije keuze gemaakt hebben om met anderen samen te wonen in een huis met individuele appartementen en gemeenschappelijke ruimten en om zich te verenigen voor een betere levenskwaliteit door enerzijds voor zichzelf te blijven zorgen in de mate dat hun capaciteiten dit toestaan en anderzijds, om onderlinge diensten te bieden in een geest van samenwerking en gedeelde verantwoordelijkheden;

overwegende dat de vereniging beslist heeft om zich aan te sluiten bij de principes van Abbeyfield, een apolitieke en niet-confessionele vrijwilligersbeweging die de creatie en goede werking wil bevorderen van de huizen die aangesloten zijn bij deze beweging;

gelet op de statuten van de vzw 'Entre voisins - Maison Abbeyfield Etterbeek';

overwegende dat deze bepalen dat de gemeenteraad een commissaris benoemt die hem

moet vertegenwoordigen in de instanties van de vereniging; dat hij in deze hoedanigheid over een opschortend vetorecht beschikt waardoor hij zich kan verzetten tegen elke beslissing die hij tegenstrijdig acht met de voorwaarden van het huurcontract tussen de gemeente Etterbeek en de vereniging;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 27.06.2011 tot aanstelling van de heer Marc Van Beneden als commissaris bij de vzw 'Entre voisins - Maisons Abbeyfield Etterbeek';

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er een nieuwe commissaris benoemd moet worden of dat het eerder toegekende mandaat verlengd moet worden;

gelet op artikel 120, §2 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST

de heer Marc Van Beneden, verantwoordelijke van de dienst Sociale Zaken, aan te stellen als gemeentelijk commissaris bij de vzw 'Entre voisins - Maisons Abbeyfield Etterbeek'.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

25.03.2013/A/018 **Conseil communal - Délégations et Mandats - Agence de développement territorial''**

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Agentschap voor territoriale ontwikkeling vzw

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation, il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Frank VAN BOCKSTAL

en qualité de représentant de la commune d'Etterbeek aux Assemblées générales de l'Agence de Développement Territorial.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden moeten aangesteld worden om de gemeente te vertegenwoordigen in de verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

Frank VAN BOCKSTAL

tot afgevaardigde van de gemeente Etterbeek in de algemene vergadering van het Agentschap voor territoriale ontwikkeling.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

25.03.2013/A/019 **Conseil communal - Délégations et mandats - Hydrobru**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Hydrobru

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Vu l'article 120 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Ahmed M'RABET

Marie-Rose GEUTEN

en qualité de représentants de la commune aux Assemblées générales de l'Intercommunale HYDROBRU ;

Marie-Rose GEUTEN

en qualité de candidat administrateur de l'Intercommunale HYDROBRU ;

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in

verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

Ahmed M'RABET

Marie-Rose GEUTEN

tot afgevaardigde van de gemeente in de algemene vergaderingen van de intercommunale HYDROBRU;

Marie-Rose GEUTEN

tot kandidaat-bestuurder van de intercommunale Hydrobru;

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

25.03.2013/A/020 **Conseil communal - Délégations et mandats - "ASBL Maison de l'Energie"**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - "Energie Huis VZW"

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 03 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation, il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public;

Considérant que, conformément à l'article 5 des statuts , il convient de désigner trois personnes appelées à siéger au sein de l'ASBL en qualité de membres effectifs , qu'il convient également de désigner 2 candidats administrateurs ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

MALJEAN Jean-François

GEUTEN Marie-Rose

COLINET Marie

en qualité de membres effectifs ;

GEUTEN Marie-Rose

COLINET Marie

En qualité de candidats administrateurs

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden moeten aangesteld worden om de gemeente te vertegenwoordigen in de verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

overwegende dat er volgens artikel 5 van de statuten drie personen aangesteld moeten worden die geroepen zijn om te zetelen in de vzw als vaste leden, dat er ook twee kandidaat-bestuurders aangesteld moeten worden;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

MALJEAN Jean-François

GEUTEN Marie-Rose

COLINET Marie

tot vaste leden;

GEUTEN Marie-Rose
COLINET Marie

tot kandidaat-bestuurders.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

25.03.2013/A/021 **Conseil communal - Délégations et mandats – VIVAQUA**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten – VIVAQUA

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Christina KARKAN en qualité de représentant de la commune d'Etterbeek aux assemblées générales;

Christian de BECO en qualité de candidat représentant au sein du Comité de concertation régional bruxellois.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

de Gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

-

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

-

BENOEMT

Christina KARKAN tot afgevaardigde van de gemeente Etterbeek op de algemene vergaderingen;

Christian de BECO kandidaat-afgevaardigde van de gemeente in het Brussels Gewestelijk Overlegcomité.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

25.03.2013/A/022 **Conseil communal - Délégations et mandats - Société de développement régional pour l'arrondissement de Bruxelles-Capitale (SDRB)**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Gewestelijke ontwikkelingsmaatschappij voor het arrondissement Brussel-Hoofdstad.(GOMB)

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

VAN BOCKSTAL Frank

en qualité de représentant de la commune d'Etterbeek aux Assemblées Générales de la Société de développement régional pour l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

VAN BOCKSTAL Frank

tot afgevaardigde van de gemeente Etterbeek in de algemene vergaderingen van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

maatschappij voor Groot-Brussel (SORELO)

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Arnaud VAN PRAET

Josiane PARDONGE

Jean-Luc DEBROUX

en qualité de candidats administrateurs au Conseil d'administration de SORELO

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.

Arnaud VAN PRAET : 27 oui et 5 abstentions Josianne PARDONGE : 28 oui et 4 abstentions Jean-Luc DEBROUX : 28 oui et 4 abstentions

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

Arnaud VAN PRAET
Josiane PARDONGE
Jean-Luc DEBROUX

tot kandidaat-bestuurders van de raad van bestuur van SORELO.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
Arnaud VAN PRAET : 27 ja-stemmen en 5 onthoudingen Josianne PARDONGE : 28 ja-stemmen en 4 onthoudingen Jean-Luc DEBROUX : 28 ja-stemmen en 4 onthoudingen

25.03.2013/A/024 **Conseil communal - Délégations et mandats – SIBELGA & INTERFIN**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten – SIBELGA & INTERFIN

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 03 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Bernard de MARCKEN de MERKEN
en qualité de représentant

Virginie TAITTINGER
En qualité de représentant suppléant

de la commune d'Etterbeek aux Assemblées générales de l'association intercommunale SIBELGA – INTERFIN.

Bernard de MARCKEN de MERKEN

en qualité de candidat administrateur de l'association intercommunale SIBELGA – INTERFIN.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

Bernard de MARCKEN de MERKEN
tot afgevaardigde;

Virginie TAITTINGER
tot plaatsvervangend afgevaardigde;

van de gemeente Etterbeek in de algemene vergadering van de intercommunale vereniging SIBELGA-INTERFIN;

Bernard de MARCKEN de MERKEN

tot kandidaat-bestuurder van de intercommunale vereniging SIBELGA-INTERFIN.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Haven Brussel

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Rik JELLEMA

En qualité de représentant aux assemblées générales du Port de Bruxelles.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

Rik JELLEMA

tot vertegenwoordiger in de algemene vergaderingen van de Haven van Brussel.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke

vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

25.03.2013/A/026 **Conseil communal - Délégations et mandats - Le petit propriétaire**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - "Le petit propriétaire"

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 03 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Philippe TIMMERMANS
en qualité de représentant de notre commune aux assemblée générales du Petit Propriétaire

Nicole DRICOT
en qualité de candidat administrateur

Philippe TIMMERMANS
en qualité de candidat administrateur

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

Philippe TIMMERMANS

tot afgevaardigde van de gemeente in de algemene vergaderingen van "le Petit Propriétaire"

Nicole DRICOT

tot kandidaat-bestuurder;

Philippe TIMMERMANS

tot kandidaat-bestuurder;

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

25.03.2013/A/027 **Conseil communal - Délégations et mandats - BRULABO.**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - BRULABO.

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 03 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Arnaud VAN PRAET

En qualité de représentant de la commune aux assemblées générales de BRULABO.

Arnaud VAN PRAET

En qualité de candidat administrateur

Ahmed M'RABET

En qualité de candidat commissaire

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.

Arnaud VAN PRAET : 27 oui et 5 abstentions Ahmed M'RABET : 28 oui et 4 abstentions

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

Arnaud VAN PRAET

tot afgevaardigde van de gemeente in de algemene vergaderingen van BRULABO

Arnaud VAN PRAET,
tot kandidaat-bestuurder;

Ahmed M'RABET
tot kandidaat-commissaris.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
Arnaud VAN PRAET : 27 ja-stemmen en 5 onthoudingen Ahmed M'RABET : 28 ja-stemmen 4 onthoudingen

25.03.2013/A/028 **Conseil communal - Délégations et mandats - Holding communal**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - "Holding communal"

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Imad BENARAFa en qualité de représentant de la commune d'Etterbeek aux Assemblées Générales de la SA Holding Communal;

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

Imad BENARAFÀ tot vertegenwoordiger van de gemeente Etterbeek op de algemene vergadering van de NV Gemeentelijke holding;

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

25.03.2013/A/029 **Conseil communal - Délégations et mandats - Foyer Etterbeekois.**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Foyer Etterbeekois.

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Considérant que dans l'hypothèse où le nombre des administrateurs viendrait à être augmenté, il convient d'ores et déjà de les désigner;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

VAN PRAET Arnaud
en qualité de représentant aux assemblées générales

PAULISSEN Eliane

ES Aziz

MATIN FAR Maryam

de BECO Christian

VAN VAERENBERGH Stéphane

KALLA Georges

DEBROUX Jean-Luc

TIMMERMANS Philippe
en qualité de candidats administrateurs.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
Arnaud VAN PRAET, Eliane PAULISSEN, Maryam MATIN FAR, Christian de BECO, Georges KALLA, Jean-Luc DEBROUX, Philippe TIMMERMANS : 28 oui et 4 abstentions Aziz ES : 27 oui et 5 abstentions Stéphane VAN VAERENBERGH : 28 oui, 1 non et 3 abstentions

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

overwegende dat, indien het aantal bestuurders verhoogd word, deze nu reeds aangesteld moeten worden;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

VAN PRAET Arnaud
tot afgevaardigde in de algemene vergaderingen;

PAULISSEN Eliane
ES Aziz
MATIN FAR Maryam

de BECO Christian
VAN VAERENBERGH Stéphane
KALLA Georges
DEBROUX Jean-Luc
TIMMERMANS Philippe
tot kandidaat-bestuurders.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
Arnaud VAN PRAET, Eliane PAULISSEN, Maryam MATIN FAR, Christian de BECO, Georges KALLA, Jean-Luc DEBROUX, Philippe TIMMERMANS : 28 ja-stemmen en 4 onthoudingen Aziz ES : 27 ja-stemmen en 5 onthoudingen Stéphane VAN VAERENBERGH : 28 ja stemmen, 1 neen-stem en 3 onthoudingen

25.03.2013/A/030 **Conseil communal - Délégations et mandats - ETHIAS.**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - ETHIAS.

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

John BUYANI
en qualité de représentant de la commune d'Etterbeek aux Assemblées Générales de ETHIAS.

Christian de BECO
en qualité de candidat membre du Comité de Contrôle auprès de ETHIAS.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

John BUYANI

tot afgevaardigde van de gemeente Etterbeek in de algemene vergaderingen van ETHIAS.

Christian de BECO

tot kandidaat-lid van het toezichtscomité bij Ethias.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

25.03.2013/A/031 **Conseil communal - Délégations et mandats - Ecole régionale intercommunale de Police (ERIP) Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Gewestelijke en intercommunale politieschool (GIP)**

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Vincent DE WOLF

en qualité de représentant aux assemblées générales à l'Ecole Régionale et Intercommunale de Police.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

Vincent DE WOLF

tot vertegenwoordiger in de algemene vergaderingen van de Gewestelijke en intercommunale politieschool.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Dexia group

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêts public;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Frank VAN BOCKSTAL

en qualité de représentant de la commune d'Etterbeek aux assemblées générales du Groupe Dexia.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

Frank VAN BOCKSTAL

tot afgevaardigde van de gemeente Etterbeek op de algemene vergaderingen van de

Dexia groep.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

25.03.2013/A/033 **Conseil communal - Délégations et mandats - Association interhospitalière régionale des infrastructures de soins (IRIS)**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Gewestelijke overkoepeling van de gezondheidsinfrastructuur (GOG)

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 03 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Vu les statuts de la structure faitière « Interhospitalière Régionale des Infrastructures de Soins »;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Josiane PARDONGE

Laure-Mélanie DEFECHE

en qualité de représentants de la commune d'Etterbeek au sein de l'assemblée générale de la structure faitière « interhospitalière Régionale des infrastructures de Soins »;

Laure-Mélanie DEFECHE

en qualité de candidat administrateur

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in de verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op de statuten van de overkoepelende structuur 'Interhospitalenkoepel van de Regio voor Infrastructurele Samenwerking;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

Josiane PARDONGE

Laure-Mélanie DEFECHE

tot vertegenwoordigers van de gemeente Etterbeek in de algemene vergadering van de overkoepelende structuur 'Interhospitalenkoepel van de Regio voor Infrastructurele Samenwerking;

Laure-Mélanie DEFECHE tot kandidaat-bestuurders.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

25.03.2013/A/034 **Conseil communal - Délégations et mandats - Association intercommunale culturelle de Bruxelles.**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Intercommunale vereniging voor cultuur van Brussel

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil

communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Colette NJOMGANG-FONKEU en qualité de représentant de la commune d'Etterbeek aux Assemblées Générales de l'Association Intercommunale Culturelle de Bruxelles.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

de Gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in de verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

Colette NJOMGANG-FONKEU tot vertegenwoordiger van de gemeente in de algemene vergaderingen van de Intercommunale vereniging voor cultuur van Brussel.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

IRIS SUD (HIS)

**Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Ziekenhuisvereniging van de IRIS
ziekenhuizen ZUID (IZZ)**

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 03 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Vu les statuts de l'Association Hospitalière des Hôpitaux Iris-Sud;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

GISTELINCK Myriam

VLEMINCKX Laurent

PARDONGE Josianne

VAN VAERENBERGH Stéphane

JOSCH André

PONCELET Hubert

En qualité de représentants de la commune d'Etterbeek au sein de l'assemblée générale de l'Association hospitalière des hôpitaux Iris-Sud;

VLEMINCKX Laurent

PARDONGE Josianne

VAN VAERENBERGH Stéphane

En qualité de candidats administrateurs.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in de verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op de statuten van de ziekenhuisvereniging van de IRIS ziekenhuizen Zuid;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

GISTELINCK Myriam
VLEMINCKX Laurent
PARDONGE Josianne
VAN VAERENBERGH Stéphane
JOSCH André
PONCELET Hubert

tot vertegenwoordigers van de gemeente Etterbeek in de algemene vergadering van de Ziekenhuisvereniging van de Iris Ziekenhuizen Zuid;

VLEMINCKX Laurent
PARDONGE Josianne
VAN VAERENBERGH Stéphane

tot kandidaat-bestuurders

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

25.03.2013/A/036 **Conseil communal - Délégations et mandats - Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 03 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Vincent DE WOLF

en qualité de représentant de la commune d'Etterbeek aux Assemblées générales de l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale asbl;

Vincent DE WOLF

en qualité de candidat administrateur de l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale asbl.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden moeten aangesteld worden om de gemeente te vertegenwoordigen in de verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

Vincent DE WOLF

tot vertegenwoordiger van de gemeente Etterbeek in de algemene vergadering van de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Vincent DE WOLF

als kandidaat-bestuurder van de vzw Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

25.03.2013/A/037 **Conseil communal - Délégations et mandats - AHEI**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - ZVEE

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 03 décembre 2012;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

DEBATY Christian

DEMOL Philippe

PETIT Annick

en qualité de représentants aux Assemblées générales de l'AHEI.

DEBATY Christian

DEMOL Philippe

en qualité de candidats administrateurs du Conseil d'administration de « l'Association hospitalière Etterbeek-Ixelles ».

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

de Gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in de verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

DEBATY Christian

DEMOL Philippe

PETIT Annick

tot afgevaardigde in de algemene vergaderingen van de ZVEE;

DEBATY Christian

DEMOL Philippe

tot kandidaat-bestuurders van de raad van bestuur van de 'ziekenhuisvereniging Etterbeek-Elsene'

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

25.03.2013/A/038 Primes pour la modification d'une façade commerciale à front de la voirie publique en vue de l'installation d'un accès séparé a un ou plusieurs logements au-dessus de cette façade commerciale – Règlement – Modification.
Premies voor de wijziging van een handelsgevel langs de openbare weg met het oog op de inrichting van een gescheiden toegang tot een of meerdere woningen boven deze handelsgevel.

Le Conseil communal,

Considérant le nouvel essor démographique ainsi que les nombreuses difficultés que certains rencontrent dans leur recherche d'un logement décent et viable ;

Attendu que qu'il serait judicieux de mettre en place de nouvelles mesures pour faciliter l'accès à un logement ;

Vu le règlement relatif aux primes pour la modification d'une façade commerciale à front de la voirie publique en vue de l'installation d'un accès séparé à un ou plusieurs logements au-dessus de cette façade commerciale, adopté par le conseil communal en sa séance du 25.06.2012 ;

Considérant qu'il convient d'adapter le texte adopté précédemment afin d'améliorer sa mise en application tout en rendant les montants de primes plus attractifs ;

Considérant le crédit inscrit à l'article budgétaire 922/331-01 du budget ordinaire 2013 de la Commune d'Etterbeek en faveur de la politique du Logement ;

Attendu que le règlement ci-dessous a pour but de favoriser la création d'accès séparés aux logements au-dessus des commerces en offrant la possibilité aux titulaires de droits réels (propriétaire, emphytéote, usufruitier ou superficiaire) et au titulaires d'un bail commercial de demander une prime communale ;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions ;

Vu la décision du Conseil du 15 octobre 2007 concernant le Règlement relatif au contrôle de l'octroi de subventions ;

Vu les articles de ce même Règlement relatif au contrôle de l'octroi des subventions ;

Vu les articles 93 et 117 de la Nouvelle Loi Communale ;

DECIDE d'approuver le règlement repris ci-dessous :

° Version actuelle - Article 1 :

En vertu du principe de l'autonomie fiscale des Communes et dans les limites des crédits inscrits au budget communal à cet effet, le Collège des Bourgmestre et Échevins de la Commune d'Etterbeek accorde des primes à l'installation d'un accès à un ou plusieurs logements d'un immeuble possédant une façade commerciale à front de voirie publique et situé sur le territoire de la Commune d'Etterbeek.

Version proposée - **Nouvel article 1 :** (texte inchangé)

En vertu du principe de l'autonomie fiscale des Communes et dans les limites des crédits inscrits au budget communal à cet effet, le Collège des Bourgmestre et Échevins de la Commune d'Etterbeek accorde des primes à l'installation d'un accès à un ou plusieurs logements d'un immeuble possédant une façade commerciale à front de voirie publique et situé sur le territoire de la Commune d'Etterbeek.

° Version actuelle - Article 2 :

La prime communale susmentionnée est octroyée pour les immeubles existants situés sur le territoire de la Commune d'Etterbeek, qui ne disposent pas d'un accès séparé, existant ou en ordre avec les réglementations urbanistiques, et :

- dont un ou plusieurs étages seront accessibles séparément après modification du rez-de-chaussée commercial,
- dont un ou plusieurs logements sont présents ou peuvent être aménagés au-dessus du rez-de-chaussée commercial.

Version proposée - **Nouvel article 2 :**

La prime communale susmentionnée est octroyée pour les immeubles existants situés sur le territoire de la Commune d'Etterbeek, qui ne disposent pas d'un accès séparé, et dont un ou plusieurs étages seront accessibles séparément à des fins de logement après modification du rez-de-chaussée commercial.

Cet article n'est pas d'application si le bâtiment est en infraction avec les réglementations urbanistiques et pour autant qu'un PV d'infraction aux réglementations urbanistiques, relatif (entre autres) à la suppression de l'accès au logement, ait été dressé à l'encontre du demandeur.

° Version actuelle - Article 3 :

La demande de la prime communale susmentionnée peut être sollicitée par toute personne physique ou morale de droit public ou privé titulaire de droits réels (propriétaire, emphytéote, usufruitier ou superficiaire) sur le bâtiment concerné, ci-après dénommé le demandeur.

La demande de la prime communale susmentionnée peut également être sollicitée par la personne physique ou morale de droit public ou privé titulaire d'un bail commercial au rez-de-chaussée.

La demande de la prime communale susmentionnée peut être introduite au service d'Aménagement du Territoire – division Urbanisme par tout demandeur dans les 3 mois après l'exécution en toute légalité des travaux.

Version proposée - **Nouvel article 3 :**

La demande de la prime communale susmentionnée peut être sollicitée par toute personne physique ou morale de droit public ou privé titulaire :

-de droits réels (propriété, emphytéose, usufruit ou superficie) sur le bâtiment concerné,
ou
-d'un bail commercial au rez-de-chaussée,
ci-après dénommé le demandeur.

° **Nouvel article 4 :**

La demande de la prime communale susmentionnée peut être introduite au service d'Aménagement du Territoire – division Urbanisme dès réception du permis d'urbanisme, et au plus tard la veille du début des travaux (cette date devant impérativement être communiquée au service de l'Aménagement du Territoire – division Urbanisme conformément au Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire).

° **Nouvel article 5 :**

La demande de prime se fera au moyen d'un formulaire spécialement prévu à cet effet. (cfr. art. 5 al 1 du règlement actuel)

° **Version actuelle - Article 4 :**

La prime communale susmentionnée est fixée à 10% du coût des travaux exécutés en vue d'installer un accès séparé à un ou plusieurs logements présents ou en construction au-dessus de la façade commerciale, avec un maximum de 3000 € et ce, dans les limites des crédits disponibles.

A cette fin, le demandeur devra fournir à l'Administration communale toutes les informations qui ont été nécessaires le cas échéant pour le dépôt de sa demande de permis d'urbanisme ainsi que les factures et les certificats de conformité prouvant l'installation ou l'existence d'un accès séparé ainsi que l'existence ou la construction d'un ou plusieurs logements à l'étage, conformes à l'Ordonnance portant sur le Code bruxellois du Logement du 17 juillet 2003 de la Région de Bruxelles-Capitale et au Règlement Régional d'Urbanisme adopté par le Gouvernement bruxellois entré en vigueur le 3 janvier 2007 ainsi qu'aux autres dispositions légales et administratives auxquelles le service d'Aménagement du Territoire – division Urbanisme de la Commune d'Etterbeek fera référence.

Version proposée - Nouvel article 6 :

La prime communale susmentionnée est fixée à 400 €/m² de surface modifiée à l'étage commercial, avec un maximum de 5000 € et limitée à 90 % du coût total des travaux réalisés et relatifs à l'aménagement des logements dans l'immeuble, tout en restant dans les limites des crédits disponibles.

Le demandeur devra fournir à l'Administration communale, lors de sa demande, le(s) devis relatif(s) aux travaux à exécuter en vue de l'installation de l'accès séparé et de l'aménagement du ou des logement(s) dans l'immeuble.

° **Version actuelle - Article 5 :**

Un formulaire de demande de prime est accessible aux citoyens auprès du service d'Aménagement du Territoire – division Urbanisme. La prime pourra être demandée dans les 3 mois après l'exécution en toute légalité des travaux sur base des documents visés à l'article 4 du présent règlement.

La demande de prime est soumise à l'approbation du Collège des Bourgmestre et échevins.

Version proposée - **Nouvel article 7 :**

La demande de prime est soumise à l'approbation du Collège des Bourgmestre et échevins, qui statue sur sa recevabilité et sur le montant provisionnel de la prime dans les deux mois de l'introduction de la demande.

° Version actuelle - Article 6 :

La prime communale susmentionnée est liquidée dans les 2 mois de la décision du Collège des Bourgmestre et Échevins.

Version proposée - **Nouvel article 8 :**

La prime communale susmentionnée est liquidée après constatation, par le service de l'Aménagement du Territoire – Division Urbanisme, de la conformité des travaux au permis d'urbanisme délivré.

A cette fin, le demandeur devra fournir à l'Administration communale toutes les factures prouvant le coût réel des travaux exécutés.

La prime est liquidée suite à l'approbation par le Collège du montant définitif de la prime, montant calculé sur base du coût réel des travaux exécutés.

° Version actuelle - Article 7 :

Les primes payées sur base d'une demande frauduleuse seront récupérées, indépendamment d'éventuelles poursuites judiciaires.

Version proposée - **Nouvel article 9 :**

Les primes payées sur base d'une demande frauduleuse ou en cas de non-respect de l'article 9 du présent règlement seront récupérées, indépendamment d'éventuelles poursuites judiciaires.

° Version actuelle - Article 8 :

Une seule prime est octroyée par immeuble. Le cas échéant, si plusieurs personnes disposant de droits réels ont supporté le coût des travaux éligibles en vue d'obtenir la prime, ils doivent désigner un mandataire pour percevoir la prime et celui-ci sera chargé de la redistribuer à l'ensemble des autres (co)titulaires.

Version proposée - **Nouvel article 10 (texte inchangé):**

Une seule prime est octroyée par immeuble. Le cas échéant, si plusieurs personnes disposant de droits réels ont supporté le coût des travaux éligibles en vue d'obtenir la prime, ils doivent désigner un mandataire pour percevoir la prime et celui-ci sera chargé de la redistribuer à l'ensemble des autres (co)titulaires.

° Version actuelle - Article 9 :

Le demandeur s'engage à :

- tout mettre en œuvre pour occuper ou mettre en location les logements situés aux étages,
- faire enregistrer le bail de location auprès de l'Administration fédérale,
- en cas de vente endéans cette période, faire figurer, dans l'acte de vente, l'engagement

visé au premier alinéa.

Version proposée - **Nouvel article 11** :

Le demandeur s'engage par écrit à :

- destiner les étages rendus accessibles à des fins de logement, et à les occuper ou à les mettre en location,
- faire enregistrer le bail de location auprès de l'Administration fédérale,
- en cas de vente, dans les 10 ans à dater de la liquidation de la prime, faire figurer, dans l'acte de vente, l'engagement visé aux alinéas précédents.

° Version actuelle - Article 10 :

Le présent règlement entre en vigueur à partir du 1er juillet 2012.

Version proposée - **Nouvel article 12** :

Le présent règlement entre en vigueur à partir du 1er mai 2013.

° Version actuelle - Article 11 :

Le Collège des Bourgmestre et Échevins est chargé des modalités d'application et de l'exécution du présent règlement.

Le Collège des Bourgmestre et Échevins est chargé de résoudre, selon les règles de l'équité, toute contestation qui pourrait survenir à l'occasion de l'application du présent règlement.

Copie de la présente délibération sera transmise à Monsieur le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et à Monsieur le Receveur Communal.

La présente délibération sera soumise aux autorités de tutelle conformément aux dispositions légales.

Version proposée - **Nouvel article 13** (texte inchangé):

Le Collège des Bourgmestre et Échevins est chargé des modalités d'application et de l'exécution du présent règlement.

Le Collège des Bourgmestre et Échevins est chargé de résoudre, selon les règles de l'équité, toute contestation qui pourrait survenir à l'occasion de l'application du présent règlement.

Copie de la présente délibération sera transmise à Monsieur le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et à Monsieur le Receveur Communal.

La présente délibération sera soumise aux autorités de tutelle conformément aux dispositions légales.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

De gemeenteraad,

gelet op de nieuwe bevolkingsaangroei en de vele problemen die sommigen ondervinden bij hun zoektocht naar een degelijke en leefbare woning;

overwegende dat het wenselijk zou zijn nieuwe maatregelen te nemen om de toegang tot huisvesting te vergemakkelijken;

gelet op het reglement betreffende de premies voor de wijziging van een handelsgevel op de openbare weg met het oog op de inrichting van een gescheiden toegang naar een of meerdere woningen boven deze handelsgevel, goedgekeurd door de gemeenteraad in de zitting van 25.06.2012;

overwegende dat de tekst die eerder is goedgekeurd aangepast dient te worden voor een betere toepassing en dat de premiebedragen aantrekkelijker gemaakt worden;

gelet op het krediet opgenomen in begrotingsartikel 922/331-01 van de gewone begroting 2013 van de gemeente Etterbeek ten gunste van het huisvestingbeleid;

overwegende dat het onderstaande reglement de inrichting van gescheiden toegangen tot woningen wil bevorderen in woningen boven handelszaken door de houders van reële rechten (eigenaar, erfpachter vruchtgebruiker of opstalhouder) en de houders van een handelshuur de mogelijkheid te bieden een gemeentepremie aan te vragen;

gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen;

gelet op de beslissing van de raad van 15 oktober 2007 houdende het reglement betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van toelagen;

gelet op de artikelen van ditzelfde reglement betreffende de controle op de toekenning van toelagen;

gelet op artikelen 93 en 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

het onderstaande reglement goed te keuren:

Huidige versie : Artikel 1

Krachtens het principe van de fiscale autonomie van de gemeenten kent het college van burgemeester en schepenen van Etterbeek, binnen de perken van de hiertoe in de gemeentebegroting ingeschreven kredieten, premies toe voor de installatie van een toegang tot een of meerdere woningen in een gebouw met een handelsgevel langs de openbare weg dat gelegen op het grondgebied van de gemeente Etterbeek.

Voorgestelde versie – **nieuw artikel 1:** - (Onveranderde tekst)

Krachtens het principe van de fiscale autonomie van de gemeenten kent het college van burgemeester en schepenen van Etterbeek, binnen de perken van de hiertoe in de gemeentebegroting ingeschreven kredieten, premies toe voor de installatie van een toegang tot een of meerdere woningen in een gebouw met een handelsgevel langs de openbare weg dat gelegen op het grondgebied van de gemeente Etterbeek.

Huidige versie - Artikel 2:

-

De bovenvermelde premie wordt toegekend aan de bestaande gebouwen op het grondgebied van de gemeente Etterbeek die niet over een bestaande of gescheiden toegang, of een toegang die in orde is met de stedenbouwkundige regelgeving beschikken, en:

- waarvan een of meerdere verdiepingen na wijziging van het handelspand op de gelijkvloerse verdieping afzonderlijk toegankelijk zullen zijn,

- waarvan een of meerdere woningen boven het gelijkvloerse handelspand liggen of ingericht kunnen worden.

Voorgestelde versie – Nieuw Artikel 2

De bovenvermelde premie wordt toegekend aan de bestaande gebouwen op het grondgebied van de gemeente Etterbeek die niet over een gescheiden toegang beschikken, en waarvan een of meerdere verdiepingen na wijziging van het handelspand op de gelijkvloerse verdieping afzonderlijk toegankelijk voor bewoning.

Dit artikel is niet van toepassing als het gebouw in overtreding is op de stedenbouwkundige reglementen en er een proces-verbaal van overtreding op de stedenbouwkundige reglementen, onder andere met betrekking tot het verwijderen van de toegang tot huisvesting werd opgesteld tegen de aanvrager.

Huidige versie Artikel 3:

De bovenvermelde gemeentelijke premie kan aangevraagd worden door elke natuurlijke of rechtspersoon van openbaar of privaat recht die houder is van een reëel recht (eigenaar, erfpacht er, vrucht gebruiker of opst alhouder) op het gebouw in kwestie, hierna de aanvrager genoemd.

De bovenvermelde gemeentelijke premie kan ook aangevraagd worden door de natuurlijke of rechtspersoon van publiek of privaat recht die houder is van een handelshuur op het gelijkvloers.

De aanvraag van de bovenvermelde gemeentelijke premie kan ingediend worden op de dienst Ruimtelijke Ordening – afdeling Stedenbouw door elke aanvrager binnen de drie maanden nadat de werken op volledig wettelijke wijze uitgevoerd werden.

-

Voorgestelde versie – Nieuw Artikel 3:

De bovenvermelde gemeentelijke premie kan aangevraagd worden door elke natuurlijke of rechtspersoon van openbaar of privaat recht die houder is van:

- een reëel recht (eigenaar, erfpachter, vruchtgebruiker of opstalhouder) op het gebouw in kwestie,
 - of een handelshuur op het gelijkvloers,
- hierna de aanvrager genoemd.

Nieuw Artikel 4:

-

De aanvraag van de bovenvermelde gemeentelijke premie kan ingediend worden op de dienst Ruimtelijke Ordening – afdeling Stedenbouw na het verkrijgen van de stedenbouwkundige vergunning, en ten laatste op de dag voor het begin van de werken (deze datum moet verplicht meegedeeld worden aan de dienst Ruimtelijk Ordening – afdeling Stedenbouw, in overeenstemming met het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening).

Nieuw Artikel 5:

De premie moet aangevraagd worden met behulp van een speciaal hiertoe opgesteld formulier.

Huidige versie - Artikel 4:

De bovenvermelde gemeentelijke premie wordt vast gelegd op 10% van de kost en van de werken die uit gevoerd worden om een gescheiden toegang in te richten tot een of meerdere woningen die zich boven de handelsgevel bevinden of in aanbouw zijn, met een plafond van € 3000 en dit, binnen de perken van de beschikbare kredieten. Om deze premie te verkrijgen moet de aanvrager alle benodigde gegevens bezorgen. Dit omvat indien nodig de gegevens die vereist waren voor de aanvraag van de stedenbouwkundige vergunning, evenals de facturen en de conformiteitsattesten die bewijzen dat er een of meerdere woningen besloten aan gebouwd worden op de bovenverdieping, in overeenstemming met de ordonnantie van 17 juli 2003 betreffende de Brusselse Huisvestingscode en met het Gewestelijk Stedenbouwkundig Reglement, goedgekeurd door de Brusselse regering en in werking getreden op 3 januari 2007, evenals met de andere wettelijke en bestuurlijke bepalingen waarop de dienst Ruimtelijke Ordening – afdeling Stedenbouw van de gemeente Etterbeek zich beroept.

Voorgestelde versie – Nieuw Artikel 6:

De bovenvermelde gemeentelijke premie wordt vastgelegd op € 400 per verbouwde m² op de handelsverdieping, met een plafond van € 5000 en beperkt tot 90 % van de totale kostprijs van de uitgevoerde werken voor de inrichting van woningen in het gebouw, en steeds binnen de perken van de beschikbare kredieten.

De aanvrager moet de prijsofferte(s) met betrekking tot de uit te voeren werkzaamheden voor de creatie van een afzonderlijke toegang en voor de inrichting van het/de appartement(en) in het gebouw bezorgen aan het gemeentebestuur.

Huidige versie - Artikel 5:

Burgers kunnen een aanvraagformulier voor de premie verkrijgen bij de dienst Ruimtelijke Ordening – afdeling Stedenbouw. De premie kan aangevraagd worden binnen de drie maanden nadat de werken op volstrekt wettelijke wijze uit gevoerd werden op basis van de documenten bedoeld in artikel 4 van dit reglement. De premieaanvraag wordt ter goedkeuring voorgelegd aan het college van burgemeester en schepenen.

Voorgestelde versie – Nieuw artikel 7:

De toekenning van de premie is onderworpen aan de goedkeuring van het college van burgemeester en schepenen, die binnen de twee maanden na indiening van de aanvraag beslist over de ontvankelijkheid en het geraamde bedrag van de premie.

Huidige versie Artikel 6:

De bovenvermelde gemeentepremie wordt uitbetaald binnen de twee maanden na de beslissing van het college van burgemeester en schepenen.

Voorgetelde versie – Nieuw artikel 8:

De bovenvermelde gemeentepremie wordt uitbetaald nadat de dienst Ruimtelijke

Ordering – Afdeling Stedenbouw vastgesteld heeft of de werken conform zijn met de uitgereikte stedenbouwkundige vergunning.

Hiertoe moet de aanvrager alle facturen die de reële kostprijs van de uitgevoerde werken bewijzen aan het gemeentebestuur bezorgen.

De premie wordt uitbetaald nadat het college het definitieve bedrag van de premie goedgekeurd heeft. Dit bedrag wordt berekend op basis van de reële kostprijs van de uitgevoerde werken.

Huidige versie - Artikel 7:

Premies die uitbetaald worden op basis van een frauduleuze aanvraag zullen teruggevorderd worden, onafhankelijk van eventuele gerechtelijke vervolging.

Voorgestelde versie – Nieuw artikel 9:

Wanneer premies uitbetaald worden op basis van een frauduleuze aanvraag, of bij niet-naleving van artikel 9 van dit reglement, worden deze teruggevorderd, los van eventuele gerechtelijke vervolging.

Huidige versie – artikel 8

Per gebouw wordt een enkele premie toegekend. Indien meerdere personen met een reëel recht de kosten gedragen hebben van de werken die in aanmerking komen voor toekenning van een premie, dan moeten ze een mandataris aanstellen om de premie te ontvangen. Deze persoon zal belast zijn met de verdeling van de premie aan de andere (mede)houders.

Voorgestelde versie – Nieuw Artikel 10: (onverandere tekst)

Per gebouw wordt een enkele premie toegekend. Indien meerdere personen met een reëel recht de kosten gedragen hebben van de werken die in aanmerking komen voor toekenning van een premie, dan moeten ze een mandataris aanstellen om de premie te ontvangen. Deze persoon zal belast zijn met de verdeling van de premie aan de andere (mede)houders.

Huidige versie – Artikel 9

De aanvrager verbindt zich ertoe:

- alles in het werk te stellen om de woningen op de bovenverdiepingen te bewonen of te verhuren,
- het huurcontract te laten registreren bij de federale administratie,
- bij verkoop binnen deze periode, het engagement in kwestie te laten opnemen in het eerste lid van de verkoopsakte.

Voorgestelde versie – Nieuw artikel 11:

De aanvrager verbindt zich er schriftelijk toe:

- de toegankelijk gemaakte ruimten te gebruiken voor huisvestingsdoeleinden, en om ze

te bewonen of te verhuren,

- het huurcontract te laten registreren bij de federale administratie,
- bij verkoop binnen de tien jaar na uitbetaling van de premie, de verbintenis die vermeld staat in de voorgaande leden te laten opnemen in de verkoopsakte.

Huidige versie – artikel 10 :

Dit reglement treedt in werking vanaf 1 juli 2012.

-

Voorgestelde versie – Nieuw artikel 12:

Dit reglement treedt in werking vanaf 1 mei 2013.

Huidige versie – artikel 11 :

Het college van burgemeester en schepenen is belast met de toepassing en de uitvoering van dit reglement.

Het college van burgemeester en schepenen is belast met het oplossen, volgens de billijkheidsregels, van elk geschil dat zich zou kunnen voordoen bij de toepassing van dit reglement.

Afschrift van deze beraadslaging wordt bezorgd aan de minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en aan de gemeenteontvanger.

Deze beraadslaging zal voorgelegd worden aan de toezichthoudende overheid in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.

Voorgestelde versie – Nieuw artikel 13 (onveranderde tekst)

Het college van burgemeester en schepenen is belast met de toepassing en de uitvoering van dit reglement.

Het college van burgemeester en schepenen is belast met het oplossen, volgens de billijkheidsregels, van elk geschil dat zich zou kunnen voordoen bij de toepassing van dit reglement.

Afschrift van deze beraadslaging wordt bezorgd aan de minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en aan de gemeenteontvanger.

Deze beraadslaging zal voorgelegd worden aan de toezichthoudende overheid in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Bruxelles-Capitale à l'exception du personnel de l'enseignement bénéficiaire d'une subvention-traitement.

Geldelijk statuut - Invoeging van een artikel 10 bis - Toekenning van een levensduurtepremie aan de gemeentepersoneelsleden die wonen in een gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met uitzondering van het onderwijzend personeel, dat een weddetoelage ontvangt.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

32 votants : 32 votes positifs.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/040 **Mobilité - règlement relatif à l'enlèvement de vélos - Etterbeek**

Mobiliteit - reglement betreffende het weghalen van fietsen - Etterbeek

Le Conseil Communal,

Vu la loi du 30 décembre 1975 relative aux biens trouvés en dehors des propriétés privées ou mis sur la voie publique en exécution de jugements d'expulsion ;

Vu la convention signée le 31 octobre 2012 entre la commune d'Etterbeek et la Région de Bruxelles-Capitale et relative à la centralisation des vélos trouvés ;

Vu l'intérêt de l'administration communale à faciliter les démarches des citoyens ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Après en avoir délibéré,

DECIDE :

1/ d'approuver le règlement relatif à l'enlèvement de vélos sur le territoire communal ci-annexé ;

2/ de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de l'exécution de la présente décision.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

De gemeenteraad,

gelet op de wet van 30 december 1975 betreffende de goederen, buiten particuliere eigendommen gevonden of op de openbare weg geplaatst ter uitvoering van vonnissen van uitzetting;

gelet op de overeenkomst die op 31 oktober 2012 gesloten werd tussen de gemeente Etterbeek en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot het centraliseren van gevonden fietsen;

gelet op het belang van het gemeentebestuur om de procedures voor burgers te vergemakkelijken;

op voorstel van het college van burgemeester en schepenen;

na hierover te hebben beraadslaagd,

BESLIST:

1/ het bijgevoegde reglement betreffende de ophaling van fietsen op het gemeentelijk grondgebied goed te keuren;

2/ het college van burgemeester en schepenen te gelasten met de uitvoering van deze beslissing.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/041 **Régie Foncière - Budget 2013.**

Regie van Grondbeleid - Begroting 2013.

Le Conseil Communal,

Vu les articles 261 à 263 de la Nouvelle loi Communale organisant les Régies Communales ;

Vu les articles 8 à 13 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 06.11.2003 relatifs aux budgets des Régies Communales ;

Vu l'arrêté Royal du 30 mars 1973 organisant en Régie le Service des achats et des ventes de propriétés communales à partir du 1^{er} janvier 1973 ;

Attendu que la complexité juridique et administrative des diverses procédures de tutelle rend aléatoire la réalisation de certains opérations avantageuses ou indispensables qui ne peuvent encore être programmées et que dans certains cas des travaux non prévus doivent être entrepris immédiatement afin de sauvegarder le patrimoine.

DECIDE :

D'arrêter le budget de la Régie Foncière pour l'exercice 2013.

De rendre non limitatives les allocations des chapitres des dépenses d'exploitation et de gestion ordinaire de la Régie.

Le Conseil approuve le projet de délibération. Abstentions des groupes Cdh et Fdf
32 votants : 25 votes positifs, 7 abstentions.

Ont voté oui : Vincent De Wolf, *Bourgmestre-Président*, Patrick Lenaers, Marie-Rose Geuten, Rik Jellema, Frank Van Bockstal, Bernard de Marcken de Merken, Colette Njomgang, Rik Baeten, Jean Laurent, *Échevin(e)s/Schepenen* ;
Eliane Paulissen-De Meulemeester, Françoise Bertieaux, Jean-Luc Robert, Christina Karkan, Chantal Hoornaert, Marie-Louise Servais, Aziz Es, Josianne Pardonge, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, Marc Lemaire, Marie Colinet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Ahmed M'Rabet, Stéphane Van Vaerenbergh, *Conseillers communaux*

Se sont abstenus : André du Bus de Warnaffe, Kathy Mottet, Corinne De Henau-Mikolajczak, Damien Gérard, Françoise Carton de Wiart, Gisèle Mandaila, Christophe Gasia, *conseillers communaux*

De Gemeenteraad,

Gelet op de artikels 261 tot 263 van de Nieuwe Gemeentewet houdende organisatie van de Gemeentebedrijven ;

Gelet op de artikels 8 tot 13 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 06.11.2003 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 30 maart 1973 houdende in bedrijfstelling van de Dienst voor aan- en verkopen van gemeentelijke eigendommen vanaf 1 januari 1973 ;

Overwegende dat de juridische en administratieve ingewikkeldheid van de verschillende rechtsvormen van voogdijschap, de realisatie van sommige voordelige en noodzakelijke verrichtingen, die nog niet kunnen geprogrammeerd worden (omdat ze van het toeval afhankelijk zijn) en dat in sommige gevallen niet voorziene werken moeten ondernomen worden teneinde het patrimonium te vrijwaren ;

BESLUIT :

Om de begroting over 2013 van de Regie van het Grondbeleid goed te keuren.

Om een onbeperkt karakter te geven aan de posten van de hoofdstukken van de exploitatieuitgaven van gewoon beheer van de Regie.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed. Onthoudingen van de Fracties Cdh en Fdf

32 stemmers : 25 positieve stemmen, 7 onthoudingen.

Hebben ja gestemd : Vincent De Wolf, *Burgemeester-Voorzitter*, Patrick Lenaers, Marie-Rose Geuten, Rik Jellema, Frank Van Bockstal, Bernard de Marcken de Merken, Colette Njomgang, Rik Baeten, Jean Laurent, *Schepenen* ; Eliane Paulissen-De Meulemeester, Françoise Bertieaux, Jean-Luc Robert, Christina Karkan, Chantal Hoornaert, Marie-Louise Servais, Aziz Es, Josianne Pardonge, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, Marc Lemaire, Marie Colinet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Ahmed M'Rabet, Stéphane Van Vaerenbergh,
Gemeenteraadsleden

Hebben zich onthouden : André du Bus de Warnaffe, Kathy Mottet, Corinne De Henau-Mikolajczak, Damien Gérard, Françoise Carton de Wiart, Gisèle Mandaila, Christophe Gasia, Gemeenteraadsleden.

25.03.2013/A/042 **Régie Foncière - Budget 2013 - Crédits provisoires - Deuxième trimestre.**
Regie van Grondbeleid - Begroting 2013 - Voorlopige kredieten - Tweede trimester.

Le Conseil Communal,

Attendu que le budget de la Régie Foncière pour 2013 ne pourra pas être présenté dans les délais légaux ;

Vu l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 novembre 2003 relatif à la gestion financière des régies communales ;

DECIDE :

De demander à l'autorité de tutelle l'autorisation de disposer de trois douzièmes de crédits provisoires pour le deuxième trimestre 2013.

Le Conseil approuve le projet de délibération. Abstentions des groupes Cdh et Fdf
32 votants : 25 votes positifs, 7 abstentions.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de begroting van de Regie van Grondbeleid 2013 niet binnen de wettelijke termijnen kan ingediend worden ;

Gelet op artikel 12 van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 november 2003 met betrekking tot het financieel beheer van de gemeentebedrijven ;

BESLIST :

Om aan de toezichhoudende overheid machtiging te vragen om over drie twaalfden voorlopige kredieten te beschikken voor het tweede trimester 2013.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed. Onthoudingen de fracties Cdh en Fdf

32 stemmers : 25 positieve stemmen, 7 onthoudingen.

25.03.2013/A/043 **Régie Foncière - Fixation des conditions de divers marchés publics - Article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale - Communication pour information. Regie van Grondbeleid - Vaststelling van de voorwaarden van verschillende opdrachten - Artikel 234 lid 3 van de Nieuwe Gemeentewet - Mededeling ter kennisgeving.**

Le Conseil Communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil Communal pour fixer, dans le cas d'un recours à la procédure négociée sans publicité, les conditions du marché s'il est fait application de l'article 17 § 2-1° a) de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Attendu qu'il s'agit des marchés par procédure négociée dont la dépense à approuver ne dépasse pas le montant de 67.000 €, hors T.V.A. ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil Communal lors de sa plus prochaine séance ;

Attendu que la décision suivante a été prise par le Collège des Bourgmestre et Echevins :

Date : 21 février 2013.

Objet : Patrimoine immobilier géré par le service de la Régie Foncière – Fourniture de

carrelages et de petit matériel - Approbation du cahier des charges administratif et technique – Estimation du coût - Choix du mode d'attribution du marché par procédure négociée sans publicité préalable – Liste des fournisseurs à consulter – Exercice 2013.

Estimation de la dépense : 9.000,00 €, H.T.V.A.

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2013 de la Régie Foncière.

DECIDE :

De prendre pour information la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins dont question ci-dessus et ce en application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor het vaststellen van de voorwaarden van de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met toepassing van artikel 17 § 2-1° a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten ;

Aangezien het opdrachten betreft die gegund werken bij onderhandelingsprocedures waarvan de goed te keuren uitgave het bedrag van 67.000 €, exclusief B.T.W., niet overschrijdt ;

Aangezien de beslissingen in dit kader genomen door het College van Burgemeester en Schepenen moeten ter kennisgeving moeten medegedeeld worden aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering ;

Aangezien de volgende beslissing werd genomen door het College van Burgemeester en Schepenen :

Datum : 21 februari 2013.

Onderwerp : Onroerend patrimonium beheerd door de dienst van de Regie van Grondbeleid – Levering van tegelbekleding en kleine materialen – Goedkeuring van

administratief en technisch lastenkohier - Schatting van de kost - Keuze van de gunningswijze van de opdracht bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaandelijke bekendmaking - Lijst van de leveranciers die geraadpleegd moeten worden – Dienstjaar 2013.

Raming van de uitgave : 9.000,00 €, zonder B.T.W.

Begrotingsartikel : 614.01 van de begroting 2013 van de Regie van Grondbeleid.

BESLIST :

Kennis te nemen van bovenvermelde beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen en dit in toepassing van artikel 234 derde lid van de nieuwe gemeentewet.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/044 **Régie Foncière - Fixation des conditions de divers marchés publics - Article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale - Communication pour information. Regie van Grondbeleid - Vaststelling van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten - Artikel 234 lid 3 van de Nieuwe Gemeentewet - Mededeling ter kennisgeving.**

Le Conseil Communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil Communal pour fixer, dans le cas d'un recours à la procédure négociée sans publicité, les conditions du marché s'il est fait application de l'article 17 § 2-1° a) de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Attendu qu'il s'agit des marchés par procédure négociée dont la dépense à approuver ne dépasse pas le montant de 67.000 €, hors T.V.A. ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil Communal lors de sa plus prochaine séance ;

Attendu que les décisions suivantes ont été prises par le Collège des Bourgmestre et Echevins :

Date : 21 février 2013.

Objet : Régie Foncière – Immeubles sis 350 chaussée de Wavre et 48 rue Louis Hap – Travaux de rénovation des façades – Phase II - Approbation du cahier spécial des charges - Choix du mode de passation de marché par procédure négociée sans publicité - Liste des fournisseurs à consulter.

Estimation de la dépense : + / - 67.000,00 €, H.T.V.A.

Article budgétaire : 243.01 du budget ordinaire 2013 de la Régie Foncière.

DECIDE :

De prendre pour information la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins dont question ci-dessus et ce en application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor het vaststellen van de voorwaarden van de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met toepassing van artikel 17 § 2-1^o a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten ;

Aangezien het opdrachten betreft die gegund werken bij onderhandelingsprocedures waarvan de goed te keuren uitgave het bedrag van 67.000 €, exclusief B.T.W., niet overschrijdt ;

Aangezien de beslissingen in dit kader genomen door het College van Burgemeester en Schepenen moeten ter kennisgeving moeten medegedeeld worden aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering ;

Aangezien de volgende beslissingen werden genomen door het College van Burgemeester en Schepenen :

Datum : 21 februari 2013.

Onderwerp : Regie van Grondbeleid – Gebouwen gelegen 350 Waverssesteenweg en 48 Louis Hapstraat - Renovatiewerken van gevels – Fase II - Goedkeuring van het bijzonder lastenkohier - Keuze van de gunningswijze van de opdracht bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Lijst van de aannemers die

geraadpleegd moeten worden.

Raming van de uitgave : +/- 67.000,00 €, zonder B.T.W.

Begrotingsartikel : 243.01 van de begroting 2013 van de Regie van Grondbeleid.

BESLIST :

Kennis te nemen van bovenvermelde beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen en dit in toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/045 **Stationnement payant - Remplacement de 207 horodateurs - Approbation des conditions et du mode de passation**
Betalend parkeren - Vervanging van 207 parkeerautomaten - Goedkeuring van de voorwaarden en gunningswijze

Le conseil communal,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 16 ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 3, § 1 ;

Vu le cahier général des charges, annexe de l'arrêté royal du 26 septembre 1996 précité et ses modifications ultérieures ;

Vu l'Ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes

de la Région de Bruxelles-Capitale, telle que modifiée à ce jour;

Considérant le cahier spécial des charges N° TP/PD/2013/02 relatif au marché “Stationnement payant - Remplacement de 207 horodateurs” établi par le Service des Travaux Publics ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 1.139.000,00 € (incl. 21% TVA) ;

Considérant que cette estimation dépasse les seuils d'application de la publicité européenne ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par appel d'offres général ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2013, article 424/74413-98 ;

Sur proposition du collègue;

Décide: sous réserve de l'approbation des crédits nécessaires par l'Autorité de Tutelle,

Article 1^{er}

D'approuver le cahier spécial des charges N° TP/PD/2013/02 et le montant estimé du marché “Stationnement payant - Remplacement de 207 horodateurs”, établis par le Service des Travaux Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier spécial des charges et au cahier général des charges pour les marchés publics. Le montant estimé s'élève à 1.139.000,00 € (incl. 21% TVA).

Article 2

De choisir l'appel d'offres général comme mode de passation du marché.

Article 3

De soumettre le marché à la publicité européenne.

Article 4

De compléter et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national et européen.

Article 5

De financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2013, article 424/74413-98.

Article 6

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle d'approbation.

Ainsi délibéré en séance publique du Conseil Communal, à Etterbeek, le 25.03.2013.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 16;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 3, § 1;

Gelet op de algemene aannemingsvoorwaarden, opgenomen in de bijlage bij voormeld besluit van 26 september 1996, en latere wijzigingen;

Overwegende dat er dwingende spoed is, voortvloeiend uit niet te voorziene omstandigheden;

Overwegende dat in het kader van de opdracht "Betaland parkeren - Vervanging van 207 parkeerautomaten" een bijzonder bestek met nr. TP/PD/2013/02 werd opgesteld

door de Dienst Openbare Werken;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 1.139.000,00 € (incl. 21% btw);

Overwegende dat deze raming de limieten van de Europese bekendmaking overschrijdt;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de algemene offerteaanvraag;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2013, op artikel 424/74413-98 van de buitengewone dienst;

Op voorstel van het college;

Besluit: onder voorbehoud van goedkeuring van de nodige kredieten door de Toezichthoudende overheid,

Artikel 1

Goedkeuring wordt verleend aan het bijzonder bestek met nr. TP/PD/2013/02 en de raming voor de opdracht “Betalend parkeren - Vervanging van 207 parkeerautomaten”, opgesteld door de Dienst Openbare Werken. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bijzonder bestek en zoals opgenomen in de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor aannemingen van werken, leveringen en diensten. De raming bedraagt 1.139.000,00 € (incl. 21% btw).

Artikel 2

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de algemene offerteaanvraag.

Artikel 3

De opdracht zal Europees bekend gemaakt worden.

Artikel 4

Het standaard publicatieformulier wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal en Europees niveau.

Artikel 5

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2013, op artikel

Artikel 6

Deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het goedkeuringstoezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

Aldus beslist in openbare vergadering van de gemeenteraad, te Etterbeek, op 25.03.2013.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/046 **Hôtel communal – Intervention urgente sur deux ascenseurs – Remplacement du câble de traction - Application de l'article 249 § 1 alinéa 2 de la Nouvelle Loi Communale - Prise de connaissance**
Gemeentehuis – Dringende interventie op twee liften – Vervanging van de trekkabel - Toepassing van het artikel 249 § 1, 2de lid van de Nieuwe Gemeentewet – Kennisname

Le Conseil communal,

Attendu que les installations d'appareils de levage ainsi que les monte-charges doivent faire l'objet d'un contrôle trimestriel et annuel;

Attendu que lors du dernier contrôle de la société BTV (organisme de contrôle agréé) soulève une remarque importante au niveau de deux ascenseurs présents au sein de l'Hôtel communal;

Attendu que cette remarque porte sur la présence de limaille de fer sur la poulie du câble de traction ce qui en d'autres termes signifie une usure de ce dernier;

Attendu que pour des raisons de sécurité évidente, il se doit de prévoir rapidement le remplacement du câble de traction de ces deux ascenseurs;

Attendu qu'une offre de prix a été demandée à la société Kone Belgium s.a. pour les travaux en question et que celle-ci s'élève à € 8.426,44 TVA comprise;

Attendu que ce marché a été traité par procédure négociée sans publicité conformément à l'article 17 § 2-1°c) et f) de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics;

Attendu qu'aucun crédit n'a été inscrit au budget 2013 pour faire face à cette dépense et que le Collège des Bourgmestre et Echevins, en sa séance du 7 mars 2013, a dès lors fait application de l'article 249 § 1 alinéa 2 de la Nouvelle Loi Communale afin de

pourvoir à cette dépense réclamée par des circonstances impérieuses et imprévues où le moindre retard peut occasionner des risques en matière de sécurité pour les agents communaux ainsi que pour le public utilisant ces ascenseurs;

Vu l'article 249 § 1 alinéa 2 de la Nouvelle Loi Communale ;

PREND CONNAISSANCE :

De la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 7 mars 2013 prise en application de l'article 249 § 1 alinéa 2 de la Nouvelle Loi Communale pour le remplacement urgent du câble de traction de deux ascenseurs présents au sein de l'Hôtel communal par la société Kone Belgium s.a. pour le montant de son offre de € 8.426,44 TVA comprise.

La présente délibération sera transmise à l'autorité de tutelle dans les plus brefs délais.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

De Gemeenteraad,

Aangezien dat de installaties van hefapparaten alsook goederenliften het voorwerp moeten uitmaken van een driemaandelijks en jaarlijkse controle;

Aangezien dat de laatste controle uitgevoerd door BTV (erkende controle-instelling) een belangrijke opmerking opheft voor twee liften aanwezig in het Gemeentehuis;

Aangezien dat deze opmerking over de aanwezigheid van metaalvijsel gaat op de katrol van de trekkabel wat wil zeggen slijtage van deze laatste;

Aangezien dat om duidelijke veiligheidsredenen, er moet overgegaan worden tot een dringende vervanging van de trekkabel van deze twee liften;

Aangezien dat een offerte aangevraagd werd aan de firma Kone Belgium n.v. voor deze werken en dat die op € 8.426,44 BTW inclusief geraamd wordt;

Aangezien dat deze opdracht behandeld werd door een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking conform het artikel 17 § 2 1° c) en f) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten;

Aangezien geen enkel krediet werd ingeschreven op de begroting van 2013 om deze volledige uitgave van € 8.426,44 na te komen en dat het College van Burgemeester en

Schepenen in zitting van 7 maart 2013 bijgevolg het artikel 249 § 1, 2^{de} lid van de Nieuwe Gemeentewet toegepast heeft om deze uitgave, die door dringende en onverwachte omstandigheden werd opgeëist, en waarin de minste vertraging duidelijke veiligheidsproblemen kunnen veroorzaken voor de gemeentelijke agenten maar ook voor het publiek die deze liften gebruiken;

Gezien het artikel 249 § 1, 2^{de} lid van de Nieuwe Gemeentewet;

NEEMT KENNIS :

Van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 7 maart 2013 genomen in toepassing van het artikel 249 § 1, 2^{de} lid van de Nieuwe Gemeentewet voor de dringende vervanging van de trekkabel van twee liften gelegen in het Gemeentehuis door de firma Kone Belgium n.v. voor het bedrag van zijn offerte van € 8.426,44 BTW inclusief.

Huidige beraadslaging zal binnen de kortste termijn aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/047 **Voirie - Acquisition d'un véhicule avec benne à immondices - Approbation des conditions et du mode de passation**
Wegenis - Aankoop van een vuilniswagen - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en gunningswijze

Le conseil communal,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 15 ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de

fournitures et de services et aux concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 3, § 1 ;

Vu le cahier général des charges, annexe de l'arrêté royal du 26 septembre 1996 précité et ses modifications ultérieures ;

Vu l'Ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, telle que modifiée à ce jour;

Considérant le cahier spécial des charges N° TP/LG/2013/04 relatif au marché "Acquisition d'un camion avec benne à immondices" établi par le Service des Travaux Publics ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 180.000,00 € (incl. 21% TVA) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par adjudication publique ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2013, article 875/74313-53 ;

Sur proposition du collègue et sous réserve de l'approbation des crédits nécessaires par l'Autorité de tutelle,

Décide:

Article 1^{er}

D'approuver le cahier spécial des charges N° TP/LG/2013/04 et le montant estimé du marché "Acquisition d'un camion avec benne à immondices", établis par le Service des Travaux Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier spécial des charges et au cahier général des charges pour les marchés publics. Le montant estimé s'élève à 180.000,00 € (incl. 21% TVA).

Article 2

De choisir l'adjudication publique comme mode de passation du marché.

Article 3

De compléter et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national.

Article 4

De financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2013, article 875/74313-53.

Article 5

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 15;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 3, § 1;

Gelet op de algemene aannemingsvoorwaarden, opgenomen in de bijlage bij voormeld besluit van 26 september 1996, en latere wijzigingen;

Overwegende dat er dwingende spoed is, voortvloeiend uit niet te voorziene omstandigheden;

Overwegende dat in het kader van de opdracht "Aankoop van een vuilniswagen" een bijzonder bestek met nr. TP/LG/2013/04 werd opgesteld door de Dienst Openbare

Werken;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 180.000,00 € (incl. 21% btw);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de openbare aanbesteding;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2013, op artikel 875/74313-53 van de buitengewone dienst;

Op voorstel van het college en onder voorbehoud van de goedkeuring van de nodige kredieten door de Toezichthoudende overheid,

Besluit:

Artikel 1

Goedkeuring wordt verleend aan het bijzonder bestek met nr. TP/LG/2013/04 en de raming voor de opdracht “Aankoop van een vuilniswagen”, opgesteld door de Dienst Openbare Werken. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bijzonder bestek en zoals opgenomen in de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor aannemingen van werken, leveringen en diensten. De raming bedraagt 180.000,00 € (incl. 21% btw).

Artikel 2

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de openbare aanbesteding.

Artikel 3

Het standaard publicatieformulier wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau.

Artikel 4

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2013, op artikel 875/74313-53 van de buitengewone dienst.

Artikel 5

Deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25.03.2013/A/048 **Interpellation de M. André du Bus concernant les ruches et les pesticides.**
Interpellatie van de heer André du Bus betreffende de bijenkorven en pesticiden.

Monsieur le Bourgmestre,

Depuis 2009, la commune a implanté 3 ruchers sur son territoire, au sein des Jardins Participatifs, au parc Félix Hap et sur la toiture plate de l'hôtel communal.

Je m'inquiète d'abord de connaître l'état de santé des colonies. Disposons-nous d'une évaluation de leur évolution, et de leur production ?

Du 20 au 30 mars a lieu la « semaine sans pesticides ».

Etant donné les risques que représentent les pesticides pour les abeilles, la Commune envisage-t-elle d'utiliser ses ruchers pour sensibiliser les particuliers à l'abeille en ville et à la nécessité de réduire voire proscrire l'utilisation de produits dangereux ?

Monsieur le Bourgmestre répond ce qui suit :

Ce ne sont pas seulement les pesticides qui posent problème, mais aussi les monocultures.

Or, en ville, il y a plus de diversité (parcs et jardins,..) et, par ailleurs, moins de pesticides sont utilisés.

Au cimetière, on désherbe avec un appareil thermique et non plus de manière chimique.

Pour répondre à vos questions :

Je m'inquiète d'abord de connaître l'état de santé des colonies. Disposons-nous d'une évaluation de leur évolution, et de leur production ?

Les 3 ruchers situés sur le territoire de la commune sont contrôlés toutes les semaines ; les colonies sont en bonne santé, aucune perte n'a jour été constatée. Les apiculteurs tiennent à jour un « journal de bord » pour chacune de leurs ruches.

L'année dernière une production d'une dizaine de kilos par ruche a été récoltée.

Pour rappel, les ruchers de la toiture plate de l'hôtel communal et du parc Hap sont des ruchers privés. La commune met à disposition l'emplacement pour l'installation de 3

ruches maximum et l'apiculteur s'engage à participer à des activités de sensibilisation organisée par le service Aménagement du Territoire - Environnement.

Le rucher des jardins participatifs est quant à lui un rucher d'initiation. Chaque année, 8 personnes sont initiées à l'apiculture.

Etant donné les risques que représentent les pesticides pour les abeilles, la Commune envisage-t-elle d'utiliser ses ruchers pour sensibiliser les particuliers à l'abeille en ville et à la nécessité de réduire voire proscrire l'utilisation de produits dangereux ?

Il n'y a pas d'activités de sensibilisation à l'abeille en ville prévues durant la semaine sans pesticides car les colonies sont encore en hibernation à cette date. Elles reprendront leurs activités dès que la température extérieure dépassera les 13°.

Des activités de sensibilisation à l'abeille en ville auront lieu dès le printemps.

Comme en 2012, nous prévoyons d'organiser :

- *une journée porte ouverte du rucher de la toiture plate et du Parc Hap.*
- *la récolte du miel des jardins participatifs (événement ouvert à tous depuis 3 ans).*
- *A la demande, nous organisons des visites pour des groupes. Nous avons ainsi accueilli l'année dernière un groupe de 60 personnes pour l'asbl « welcome babbelkot ».*

Dans le cadre de la semaine sans pesticides 2013, le Service Aménagement du Territoire – Environnement a organisé deux événements :

- *Samedi 16 mars : plantation d'un tronçon de haie dans la deuxième phase des jardins participatifs avec Olivier Decocq du Centre Paul Duvigneaud. 12 personnes ont participé à cet événement.*
- *Mardi 26 mars à 20h dans la salle de l'Europe : conférence : « insecticides bio et insectes utiles : je t'aime, moi non plus !? » : quels sont les impacts des insecticides bio ? Comment les utiliser sans danger et sans endommager la faune auxiliaires ? Venez débroussailler la jungle des produits et pratiques phytosanitaire en compagnie de Jean-Pierre Jansen du centre wallon de recherche agronomique. Il nous présentera les résultats de différentes recherches qui ont pour but de déterminer les stratégies de lutte les plus durables.*

Monsieur le Bourgmestre cède la parole à Madame Françoise BERTIEAUX qui ajoute :

La commune prévoit déjà depuis plusieurs années des alternatives aux pesticides, par des moyens thermiques ou des moyens d'eau à haute pression. Néanmoins, il faut de plus en plus de place pour entreposer les machines et ce travail étant beaucoup plus

manuel, il faudra voir si la commune pourra tenir le coup au niveau des heures de prestation du personnel. Nous entrons dans une ou deux années expérimentales, certains pesticides bio fonctionnant bien mais d'autres ayant déjà montré leurs limites.

Monsieur le Bourgmestre cède ensuite la parole à Mme Geuten qui rappelle la liste des activités organisées sur le thème de l'apiculture depuis 2010.

Mars 2010 : participation de l'apiculteur du parc Hap au weekend « Bruxelles Bienvenue »

09 juin 2010 de 20h à 22h : conférence « la place de l'abeille en ville » par Apis Bruoc Sella, dans le cadre des cycles de conférences sur le monde des plantes.

13 juin 2010 de 10h à 16h : première récolte du miel des ruches des jardins participatifs (dans le local des jardiniers, avenue Nouvelle 181).

12 juin 2011 de 10h à 16h : récolte du miel des ruches des jardins participatifs (dans le local des jardiniers, avenue Nouvelle 181).

10 juin 2012 de 10h à 16h : récolte du miel des ruches des jardins participatifs (dans le local des jardiniers, avenue Nouvelle 181).

21 juin 2012 de 13h à 19h : porte ouverte du rucher de la toiture plate de l'Hôtel Communal : +/- 150 visiteurs

21 juin 2012 de 10h à 13h : accueil de l'asbl « Welcome Babelkot » pour une animation au rucher du parc Hap : +/- 50 personnes

Février 2013 : présentation du rucher de la toiture plate de l'hôtel communal aux instituteurs des écoles primaires flamandes (en collaboration avec Ann Roets) en vue d'y accueillir des groupes scolaires à la demande.

Depuis 2009 aux jardins participatifs : initiation à l'apiculture sur deux ans à raison de 15 rendez vous par an : 8 personnes par an sont formées.

Depuis 2010 aux jardins participatifs : 12 animations nature par an pour les écoles primaires dont une animation sur la ruche (avec dégustation de miel).

Monsieur du Bus se réjouit de ce qui a déjà été fait et demande pour 2014 ,dans le cadre de la semaine sans pesticide, que l'on consacre une vie etterbeekoise aux abeilles et ruchers pour faire connaître l'ensemble des initiatives communales.

L'interpellation est entendue.

32 votants : 32 votes positifs.

Mijnheer de burgemeester,

Sinds 2009 heeft de gemeente drie bijenstallen geïnstalleerd op haar grondgebied: in de Participatieve Tuinen, in het Felix Happark en op het plat dak van het gemeentehuis.

Ik ben vooral bezorgd over de gezondheidstoestand van de bijenkolonies. Beschikken we over een verslag over hun evolutie en hun productie?

Van 20 tot en met 30 maart vindt 'de week zonder pesticiden' plaats.

Gezien de risico's die pesticiden met zich meebrengen voorbijen, zou ik willen weten of de gemeente van plan is om haar bijenstallen te gebruiken om particulieren te sensibiliseren voor bijen in de stad, en voor de noodzaak om het gebruik van gevaarlijke producten te beperken of zelfs te verbieden?

Mijnheer de burgemeester geeft het volgende antwoord:

Niet enkel de pesticiden zijn een probleem, maar ook de monoculturen.

In de stad is er meer diversiteit (parken en tuinen ...) en worden er minder pesticiden gebruikt.

Op de begraafplaats verdelgen we onkruid met een thermisch apparaat en niet met chemische middelen.

Om te antwoorden op uw vragen:

Ik ben vooral bezorgd over de gezondheidstoestand van de bijenkolonies. Beschikken we over een verslag over hun evolutie en hun productie?

De drie bijenstallen op het grondgebied van de gemeente worden om de week gecontroleerd; de kolonies zijn in goede gezondheid en er werd tot op de dag van vandaag nog geen enkele sterfte vastgesteld. De imkers houden een logboek bij voor elk van hun bijenstallen. Indien nodig kunnen wij hiervan kopieën maken.

Vorig jaar werd een honingooft van een tiental kilo per bijenkorf verkregen.

Ik wil eraan herinneren dat de bijenkorven van het plat dak van het gemeentehuis en van het Happark zijn private bijenstallen. De gemeente stelt de plaats ter beschikking voor de installatie van maximaal drie bijenkorven en de imker verbindt zich ertoe om deel te nemen aan sensibilisatieactiviteiten die georganiseerd worden door de dienst Ruimtelijke Ordening – Leefmilieu.

De bijenstal van de participatieve tuinen dient voor opleiding. Elk jaar worden acht personen ingewijd in de bijenteelt.

Gezien de risico's die pesticiden met zich meebrengen voorbijen, zou ik willen weten of de gemeente van plan is om haar bijenstallen te gebruiken om particulieren te sensibiliseren voor bijen in de stad, en voor de noodzaak om het gebruik van gevaarlijke producten te beperken of zelfs te verbieden?

Er staan geen sensibilisatieactiviteiten gepland rond de bij in de stad tijdens de week zonder pesticiden, want de kolonies zijn dan nog aan het overwinteren. Ze worden opnieuw actief zodra de buitentemperatuur boven de 13° C stijgt.

Vanaf de lente zullen er sensibilisatieactiviteiten plaatsvinden rond de bij in de stad.

Net zoals in 2012 zijn we van plan om de volgende activiteiten te organiseren:

- een opendeurdag van de bijenstal op het plat dak en het Happark.
- de honingooft van de participatieve tuinen (evenement voor deelnemers vanaf 3 jaar)
- op vraag organiseren wij groepsbezoeken. Zo hebben we vorig jaar een groep van 60 personen van de vzw 'welcome babbelkot' ontvangen.

In het kader van de week zonder pesticiden van 2013 heeft de dienst Ruimtelijke Ordening – Leefmilieu twee evenementen georganiseerd:

- zaterdag 16 maart: aanplanting van een stuk haag in de tweede fase van de participatieve tuinen met Olivier Decocq van het Centre Paul Duvigneaud. Twaalf personen namen deel aan dit evenement.
- dinsdag 26 maart om 20 u. in de Europazaal: conferentie: "biologische en nuttige insecten: je t'aime moi, moi non plus !?": wat is de impact van de biologische insecticiden?

Hoe ze gebruiken zonder gevaar en zonder de omringende fauna schade te berokkenen? Wordt wegwijs in de jungle van fytosanitaire producten en technieken in het bijzijn van Jean-Pierre Jansen van het Centre wallon de recherche agronomique.

Hij toont ons de resultaten van de verschillende studies die tot doel hebben om de meest duurzame strategie te bepalen.

Mijnheer de burgemeester geeft het woord aan mevrouw Françoise BERTIEAUX, die hieraan toevoegt:

De gemeente hanteert al verschillende jaren alternatieve middelen voor de bestrijding van pesticiden zoals thermische onkruidverdelgers of toestellen met hoge waterdruk. Niettemin is er meer en meer plaats nodig om de machines te stallen en doordat het werk steeds manueeler wordt, zullen we moeten kijken of de gemeente dit kan volhouden gezien het aantal personeelsuren dat dit met zich meebrengt.

We hebben een of twee experimentele jaren voor de boeg. Sommige biologische pesticiden werken goed, maar andere hebben al hun beperkingen getoond.

Mijnheer de burgemeester geeft het woord aan mevrouw Geuten, die wijst op de activiteiten die georganiseerd werden rond het thema bijenteelt sinds 2010.

Maart 2010: deelname van de imker van het Happark aan het Brussel Welkom Weekend.

9 juni 2010 van 20 u. tot 22 u.: conferentie: 'de plaats van de bij in de stad' door Apis Bruocsella, in het kader van de conferentiereeks over de plantenwereld.

13 juni 2010 van 10 u. tot 16 u.: eerste honingogst van de bijenkorven van de participatieve tuinen (in het lokaal van de tuiniers, Nieuwelaan 181).

12 juni 2011 van 10 u. tot 16 u.: honingogst van de bijenkorven van de participatieve tuinen (in het lokaal van de tuiniers, Nieuwelaan 181).

10 juni 2012 van 10 u. tot 16 u.: honingogst van de bijenkorven van de participatieve tuinen (in het lokaal van de tuiniers, Nieuwelaan 181).

21 juni 2012 van 13 u. tot 19 u.: opendeurdag van de bijenstal op het plat dak van het gemeentehuis: +/- 150 bezoekers

21 juni van 10 u. tot 13 u.: organisatie van een activiteit rond de bijenstal van het Happark: +/- personen door de vzw 'Welcome Babbelkot'

Februari 2013: presentatie van de bijenstal van het plat dak van het gemeentehuis aan de leerkrachten van de Nederlandstalige lagere scholen (in samenwerking met Ann Roets) met de bedoeling om er op aanvraag schoolgroepen te ontvangen.

Sinds 2009 in de Participatieve Tuinen: initiatie in de bijenteelt over een periode van twee jaar met 15 bijeenkomsten per jaar. Per jaar worden acht personen opgeleid.

Sinds 2010 in de Participatieve Tuinen: twaalf natuuractiviteiten per jaar voor lagere

scholen waaronder een activiteit rond de bijenstal (met honingdegustatie).

Mijnheer du Bus verheugt zich over alles wat reeds gedaan werd en vraagt om tegen 2014 een nummer van het Leven te Etterbeek te wijden aan de bijen en bijenstallen om alle gemeentelijke initiatieven bekend te maken.

De interpellatie wordt gehoord.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Ainsi fait et délibéré en séance. La séance est levée à 21h10.

Aldus gedaan en beraadslaagd in zitting. De zitting wordt gesloten om 21h10.

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,
De Burgemeester-Voorzitter,

Christian Debaty

Vincent De Wolf